

Arrest

nr. 176 072 van 11 oktober 2016
in de zaak RvV X / IV

In zake: X

Gekozen woonplaats: X

tegen:

de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen

DE WND. VOORZITTER VAN DE IVde KAMER,

Gezien het verzoekschrift dat X, die verklaart van Somalische nationaliteit te zijn, op 28 april 2016 heeft ingediend tegen de beslissing van de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen van 25 maart 2016.

Gelet op artikel 51/4 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Gezien het administratief dossier.

Gelet op de beschikking van 7 juli 2016 waarbij de terechtzitting wordt bepaald op 2 augustus 2016.

Gehoord het verslag van rechter in vreemdelingenzaken K. DECLERCK.

Gehoord de opmerkingen van de verzoekende partij en haar advocaat A. HAEGEMAN *loco* advocaat H. CHATCHATRIAN en van attaché E. DEWIL, die verschijnt voor de verwerende partij.

WIJST NA BERAAD HET VOLGENDE ARREST:

1. Over de gegevens van de zaak

1.1. De bestreden beslissing luidt als volgt:

"A. Feitenrelaas

U verklaarde de Somalische nationaliteit te bezitten en tot de Hawadle-clan te behoren. U bent geboren op 1 januari 1997 in het dorp Beero-Yabaal, in de provincie Hiraan. U heeft uw hele leven op het platteland van het dorp Beero-Yabaal gewoond, tot uw vertrek uit uw land van herkomst. U bent veehoudster en heeft geen onderwijs genoten. Uw vader en moeder waren eveneens veehouders, en nu en dan verkochten zij schapen aan een tussenpersoon in het dorp Beero-Yabaal. Uw broer sloot zich twee jaar geleden aan bij het Somalische leger. In juni 2015 werd uw moeder ziek. Uw broer kwam haar opzoeken. Die dag kwam de terreurgroep Al-Shabaab bij u langs. Ze vroegen uw vader waar uw broer was, maar hij vertelde het hen niet.

Ze hebben u en uw vader meegenomen naar een onbekende plaats op het platteland. U werd onderweg geslagen en mishandeld. Onder een boom hebben ze u samen met drie andere vrouwen vastgebonden. Na drie dagen vermoordde Al-Shabaab uw vader. Ze vroegen u te vertellen waar uw broer was en bedreigden u met de dood. U verbleef ongeveer een maand in gevangenschap. Op 20 juli 2015 werd de plaats waar u was opgesloten, aangevallen door het Somalische regeringsleger. Zij hebben u vrijgelaten. U keerde terug naar uw dorp, naar het huis van uw oma. Dezelfde dag reisde u met uw oma naar de stad Bulo Burte. Zij regelde een smokkelaar. De volgende dag vertrok u naar Belet Weyne, waar u 2 dagen verbleef. Daarna ging u verder naar Addis Abeba in Ethiopië. U kwam aan in België op 30 augustus 2015. U vroeg asiel aan op 31 augustus 2015.

B. Motivering

Er dient te worden opgemerkt dat u doorheen uw verklaringen een persoonlijke vrees voor vervolging zoals bedoeld in de Vluchtelingenconventie van Genève of een reëel risico op het lijden van ernstige schade zoals bepaald in de definitie van subsidiaire bescherming niet aannemelijk heeft gemaakt.

Op een asielzoeker rust de verplichting om van bij aanvang van de procedure zijn volle medewerking te verlenen bij het verschaffen van informatie over zijn asielaanvraag, waarbij het aan hem is om de nodige feiten en relevante elementen aan te brengen bij de Commissaris-generaal, zodat deze de nood aan bescherming kan beoordelen. De medewerkingsplicht vereist dus van u dat u correcte verklaringen aflegt met betrekking tot uw identiteit, uw nationaliteit, de landen en plaatsen van eerder verblijf, eerdere asielverzoeken, reisroutes en reisdocumenten. Uit de stukken in het administratief dossier en uit uw verklaringen blijkt echter duidelijk dat u niet heeft voldaan aan deze medewerkingsplicht.

Er werd immers vastgesteld dat er geen geloof kan worden gehecht aan uw beweerde Somalische nationaliteit. Dit is nochtans belangrijk voor de beoordeling van uw vrees voor vervolging en uw nood aan subsidiaire bescherming. Identiteit, nationaliteit en herkomst maken immers de kernelementen uit in een asielprocedure. Het is binnen het kader van deze fundamentele gegevens dat een asielrelaas kan beoordeeld worden. Het principe van internationale bescherming als surrogaat en laatste uitweg voor het ontbreken van nationale bescherming, veronderstelt de plicht van elke asielzoeker eerst de nationaliteit en bescherming te benutten waarop hij aanspraak kan maken. Bij de beoordeling van de noodzaak aan internationale bescherming en derhalve de vervolging in de zin van artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet of ernstige schade in de zin van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet, is het essentieel bij voorbaat te bepalen in welk(e) land(en) van herkomst enerzijds de vrees voor vervolging of het risico op ernstige schade ingeroepen wordt en anderzijds in welk(e) land(en) van herkomst bescherming kan worden gezocht en effectief kan worden ingeroepen in de zin van artikel 48/5 § 1 en 2 van de Vreemdelingenwet. De commissaris-generaal heeft dan ook terecht uw voorgehouden herkomst en nationaliteit grondig bevraagd en beoordeeld. Indien u beweert de Somalische nationaliteit en herkomst te hebben, dan dient uw ingeroepen vrees voor vervolging of ernstige schade evenals de mogelijke nationale bescherming ten opzichte van Somalië te worden beoordeeld. Indien de verklaringen over de voorgehouden Somalische nationaliteit en herkomst niet aannemelijk geacht worden, maakt u evenmin de door u aangehaalde nood aan bescherming aannemelijk en dient de commissaris-generaal te besluiten tot de weigering van de internationale bescherming.

Er dient opgemerkt dat u uw beweerde Somalische nationaliteit, niet aannemelijk heeft weten te maken. U kan niet aannemelijk maken daadwerkelijk afkomstig te zijn uit het dorp Beero-Yabaal in het district Bulo Burte van de provincie Hiraan, Somalië. Zo heeft u enige kennis over uw regio, maar wanneer dit meer in detail wordt bevraagd, blijkt deze zeer beperkt en ondermaats.

U verklaarde altijd in het dorp Beero-Yabaal te hebben gewoond en het nooit te hebben verlaten alvorens uw vertrek (gehoorverslag CVGS, p.7, p.10, p.28). U verklaarde te wonen op het platteland van Beero-Yabaal, op een uur stappen richting het oosten (gehoorverslag CVGS, p.12). U verklaarde slechts éénmaal in de stad Belet Weyne te zijn geweest, en éénmaal in de stad Bulo Burte (gehoorverslag CVGS, p.13). U verklaarde dat de 5 districten van de provincie Hiraan de volgende zijn: Belet Weyne, Bulo Burte, Matabaan, Jalalaqsi en Mahaas [Maxaas] (gehoorverslag CVGS p.7). U verklaarde geen onderwijs te hebben genoten, en van jongs af aan reeds het vee naar het platteland te begeleiden en huishoudelijke werk uit te voeren (gehoorverslag CVGS, p.17). U verklaarde dat uw ouders werkloos zijn (gehoorverslag CVGS, p.5), en dat zij veehouders zijn die schapen verkopen voor voeding en levensonderhoud wanneer het nodig is (gehoorverslag CVGS, p.6). U vertelde dat uw moeder inkopen deed in de winkels van Beero-Yabaal (gehoorverslag CVGS, p.16). U vertelde dat uw vader soms schapen en melk verkocht aan individuele handelaren in het dorp, die ze verder verkopen in de grote steden (gehoorverslag CVGS, p.18).

Gevraagd naar de steden in de buurt van uw dorp Beero-Yabaal, verklaarde u dat [de dorpen] Halgan, Garisiyaani, Booco, [de stad] Bulo Burte en [het dorp] Habas Weyn in de buurt liggen (gehoorverslag CVGS, p.13).

Gevraagd naar de dorpen die het dichtst bij uw dorp [Beero-Yabaal] in de buurt liggen, stelde u dat de dorpen Halgan, Garasiyaani en Nuur fanax in noordelijke richting liggen. U verklaarde dat de dorpen Biyomadoobe, Cag Bashir en Cag Bis Er in het westen liggen. U verklaarde dat de dorpen Aboorey, Yasooman en Ceel Gumar in oostelijke richting liggen. U stelde dat de dorpen Dhuxul, Halfoole, Bardaha en Gal Karoor in zuidelijke richting liggen. Gevraagd hoe je moet lopen als je naar Garasiyaani gaat, antwoordde u – zeer vaag – dat u bergen, bomen en bos tegenkomt op weg naar [het dorp] Halgan, en dat het daarna doorgaat met bos tot aan [het dorp] Garasiyaani (gehoorverslag CVGS, p.14). U kon niet inschatten hoe lang het duurde om daarheen te gaan. U schatte dat het dorp Halgan op drie uur lopen van uw dorp lag. Gevraagd naar het dorp Labi-Gaduud, zei u ervan gehoord te hebben, maar dat u er niets kan over vertellen. Gevraagd wat u dan hebt gehoord, stelde u enkel de naam te hebben gehoord. U kon niet inschatten hoe u erheen moest lopen of hoe lang het duurde om daarheen te lopen (gehoorverslag CVGS, p.15). Gevraagd welke dorpen u tegenkomt op weg naar het noorden, antwoordde u dat u de dorpen Halgan, Garasiyaani, Nuur Fanax, Iribow, Food Cadde, Tre Cento, Beerhano [Beer Xaano], Mahamed Hassan [Maxamad Xassan], Bardheere, Hujub, Faaf Gumare en Jento Kundishe tegenkomt, en daarna de stad Belet Weyne. Gevraagd naar het dorp Aqabloow, stelde u er nooit van gehoord te hebben. Gevraagd naar het dorp Hilo-Shiidle, stelde u enkel het dorp “Hilo” te kennen en u situeerde het in het westen. U kon echter niets vertellen over het dorp Hilo en u stelde er nooit geweest te zijn. Gevraagd naar het dorp Doon Dheere, plaatste u het in het noorden en stelde u dat het dicht bij uw dorp is. U stelde dat het dorp Doon Dheere dichterbij ligt dan het dorp Jicibow. Geconfronteerd met de naam van het dorp Buqagable, plaatste u het dorp in het oosten maar stelde u niets meer te kunnen vertellen over het dorp, en ook niet te kunnen inschatten hoe ver het ligt. Gevraagd naar het dorp Xoofow, stelde u enkel dat het een dorp is dat u het zich eigenlijk niet herinnert. Het dorp Farqalaal situeerde u ten westen van uw dorp, u kon er eveneens weinig over vertellen. Gevraagd naar het dorp Cilmi Tuur, stelde u het niet te kennen (gehoorverslag CVGS, p.22). Gevraagd naar het dorp Dabayoodle, situeerde u het ten zuiden van uw dorp en stelde u opnieuw er niets te kunnen over vertellen.

Er dient te worden opgemerkt dat bovenstaande verklaringen afbreuk doen aan de geloofwaardigheid van de door u beweerde afkomst uit het dorp Beero-Yabaal en bij uitbreiding uw Somalische nationaliteit. Op de gedetailleerde landkaarten – toegevoegd aan het administratief dossier – werden niet alle dorpen die u noemde in de buurt van uw dorp Beero-Yabaal teruggevonden. De dorpen die werden teruggevonden zijn Halgan, Garasiyaani, Booco, Habas Weyn, Nuur Fanax, Cag Bashir, Aboorey, Yasooman, Ceel Gumar, Dhuxul en Bardaha [Berdiga]. Uit informatie blijkt dat vier van de vijf steden die u opnoemde in werkelijkheid dorpen zijn [Garasiyaani, Halgan, Booco en Habas Weyn]. Het dorp Booco dat u vermeldde, ligt op ongeveer 35km van [uw dorp] Beero-Yabaal, evenals het dorp Garasiyaani. Het dorp Halgan ligt op ongeveer 18km van uw dorp. Het dorp Xoofow, waarvan u zich niets herinnerde, ligt op minder dan 7km van het door u genoemde dorp Halgan, evenals het dorp Cilmi Tuur waarvan u niet wist waar het lag. Het dorp Nuur Fanax dat u in het noorden situeerde, en waarvan u zei dat het dichtbij lag, ligt op meer dan 40km van uw dorp [Beero-Yabaal]. Het dorp Doon Dheere, dat u correct in noordelijke richting plaatste en waarvan u zei dat het dichtbij lag, ligt 2 km onder het dorp Nuur Fanax. Het dorp Cag Bashir, waarvan u zei dat het in het westen lag, bevindt zich in zuidelijke richting. Het dorp Labi-Gaduud dat u niet kon situeren, bevindt zich in het westen op minder dan 10km van uw dorp. Het dorp Aqabloow dat u niet bij naam herkende, bevindt zich eveneens in het westen, op 7km van uw dorp. Het dorp Hilo- Shiidle, dat u niet bij naam herkende, bevindt zich naar het westen, op 7km van uw dorp en vlakbij het door u juist gesitueerde dorp Jiibow (gehoorverslag CVGS, p.20). Het dorp “Hilo” dat u wel herkende wanneer naar het dorp Hilo-Shiidle werd gevraagd, ligt echter op 6km verder. Het dorp Buqagable dat u in het oosten plaatste, ligt eveneens in het westen, op 11km van uw dorp. Het ligt vlakbij het dorp Dabayoodle, waarvan u dacht dat het zich in zuidelijke richting bevond. Het dorp Farqalaal situeert zich in noordwestelijke richting ten opzichte van het dorp Beero-Yabaal, en u wist over dit dorp niets te vertellen, hoewel, het op 13km van uw dorp Beero-Yabaal gelegen is.

Het feit dat u de dorpen Cag Bashir, Labi-Gaduud, Buqagable en Dabayoodle niet juist kon situeren, en dat u de dorpen Aqabloow en Hilo-Shiidle niet bij naam herkende – hoewel de namen van deze dorpen u letterlijk werden voorgelezen en u daarbij werd vermeld dat het namen van dorpen betreffen – doet ernstige afbreuk aan de geloofwaardigheid van de door u afgelegde verklaringen. Immers, u kon wel alle districten van de provincie Hiraan correct opnoemen (gehoorverslag CVGS, p.7). U kon eveneens alle dorpen op de weg naar de stad Belet Weyne in juiste volgorde opnoemen en situeren. U verklaarde echter slechts éénmaal in de stad Belet Weyne te zijn geweest, wanneer u vluchtte uit Somalië (gehoorverslag CVGS, p.13). Uw verklaring voor deze kennis, namelijk dat u van anderen hoorde over de dorpen op die weg en dat u er die dag bent doorgereisd, weet niet te overtuigen (gehoorverslag CVGS, p.23). Bovendien kon u de dorpen Booco, Nuur Fanax, Doon Dheere en Garasiyaani juist situeren.

Deze dorpen liggen echter op meer dan 35km van uw dorp Beero-Yabaal. **Dat u alle districten van Hiraan wel correct kon opnoemen, de dorpen op weg naar de stad Belet Weyne wel kon opnoemen en situeren, en dat u dorpen op meer dan 35km van uw dorp wel juist kan situeren, maar onwetend blijkt over tal van dorpen in de onmiddellijke omgeving van het dorp waar u beweerdelijk uw hele leven gewoond zou hebben, is dermate onaannemelijk en wijst enkel op gebrekkig ingestudeerde kennis. Verder kan u over de door u wel gekende dorpen geen bijkomende informatie geven of geen inschatting omtrent de (loop)afstand.** Wanneer u dan ook werd gevraagd hoe u weet waar het dorp Farqalaal zich bevindt [op 13km van uw geboortedorp], kan u enkel stellen dat u in het gebied bent geboren, dat u het via mensen hebt gehoord maar dat u nooit buiten uw dorp bent geweest (gehoorverslag CVGS, p.22). Gevraagd wat u dan over het dorp hebt gehoord, stelde u dat u op het platteland woont en gehoord hebt dat deze dorpen bestaan, dat er mensen wonen en dat er gevochten wordt tussen stammen en dat u niet meer kan vertellen over deze dorpen. Deze verklaringen weten niet te overtuigen.

Verder bleek u volledig onwetend wat betreft de recente gebeurtenissen in uw dorp Beera-Yabaal met betrekking tot de islamitische terreurorganisatie 'Al Shabaab'.

Wat betreft de recente gebeurtenissen in uw dorp Beero-Yabaal met betrekking tot de terreurgroep Al-Shabaab, roept uw kennis vragen op. U stelde dat [uw dorp] Beero-yabaal en [de stad] Bulo Burte bij de nationale regering horen (gehoorverslag CVGS, p.24). Gevraagd hoe de regering aan de macht is gekomen in uw dorp, antwoordde u ontwijkend dat er dorpen bestaan die onder de nationale regering vallen en dorpen die onder de terreurorganisatie Al-Shabaab vallen, en dat één van die dorpen, het dorp Halgan is. U verklaarde dat de macht in uw dorp verschillende fases doorliep: eerst de islamitische rechtbanken, dan [de islamitische groepering] Hizbul Islam en Al-Shabaab, en daarna de nationale regering. Gevraagd hoe lang de nationale regering in uw dorp aan de macht is, antwoordde u "2014". Gevraagd wanneer zij ongeveer aan de macht kwamen in 2014, antwoordde u het niet te weten, ook niet wanneer u werd gevraagd of u het seizoen kon herinneren waarin het gebeurde. Gevraagd hoe het in zijn werk ging, en van wie ze de macht hebben overgenomen, antwoordde u dat ze van Al-Shabaab de macht overnamen. Gevraagd hoe zij dan de macht van Al-Shabaab hebben overgenomen, antwoordde u ontwijkend en herhalend dat Al-Shabaab reeds macht had vanaf 2009, en dat de regering de macht overnam in 2014, maar dat Al-Shabaab 's avonds nog steeds macht heeft in bepaalde dorpen. Een derde maal gevraagd om te vertellen over de dag dat Al-Shabaab werd verdreven, antwoordde u opnieuw ontwijkend dat u gehoord heeft dat er in de stad Bulo Burte twee aanslagen zijn gepleegd. Een vierde maal erop gewezen dat u beweerde nooit uw dorp te hebben verlaten, dus dat u aanwezig was als de nationale regering de macht overnam, en gevraagd of u iets over die dag kan vertellen, antwoordde u dat u op het platteland was en dat u het enkel gehoord heeft. Gevraagd wat u dan gehoord heeft, antwoordde u herhalend, geenszins verhelderend, en zeer vaag, dat u gehoord heeft dat Al-Shabaab is verdreven is uit de dorpen en uit de steden en dat ze zijn gevlucht. Gevraagd of er de laatste jaren nog grote incidenten zijn geweest in de buurt van uw dorp met betrekking tot de terreurgroep Al-Shabaab, antwoordde u dat u gehoord had over een aanslag, maar dat u niet weet waar en wanneer het gebeurde (gehoorverslag CVGS, p.27). Gevraagd of er niets anders gebeurd is in uw dorp, antwoordde u dat u het niet weet. Gevraagd of er ooit buitenlandse troepen in uw dorp waren, stelde u dat u het niet kon weten, zelfs als ze er zouden geweest zijn – een verklaring die uiterst opmerkelijk is, gezien uw verklaring uw hele leven in het dorp te zijn verbleven, tot uw vertrek uit Somalië. Dit gegeven zijnde, is het immers geenszins onredelijk te verwachten dat u net wél zou weten of er al dan niet buitenlandse troepen in uw dorp zijn geweest, daar dit geenszins een alledaagse gebeurtenis betreft.

Er dient opgemerkt dat bovenstaande verklaringen verder ernstig afbreuk doen aan de reeds fundamenteel aangetaste geloofwaardigheid van uw beweerde herkomst uit het dorp Ceel Dheere, en bij uitbreiding van uw beweerde Somalische nationaliteit. U beweerde immers nooit uw dorp Beero-Yabaal te hebben verlaten. U kunt echter op geen enkele manier bijkomende informatie geven over het verdrijven van de terreurgroep Al-Shabaab in uw dorp door de nationale regering, u kan enkel zeggen dat het in 2014 was. De vraag werd u verschillende malen duidelijk gesteld, en u antwoordde steeds vaag en ontwijkend. Wel vermeldde u gehoord te hebben over twee aanslagen in de stad Bulo Burte. Het feit dat u niet meer kan vertellen over de machtsovername in uw eigen dorp [Beero-Yabaal] in 2014, maar dat u wel gehoord heeft over aanslagen in [de stad] Bulo Burte, op 20km van het dorp waar u – beweerdelijk - altijd hebt verbleven, is allerm minst geloofwaardig. Te meer omdat u verklaarde dat uw moeder inkopen ging doen in het dorp, en uw vader schapen verkocht op de veemarkt van het dorp. Men kan verwachten dat de gebeurtenissen omtrent het verdrijven van Al-Shabaab u op die manier ten minste eens ter ore zouden zijn gekomen. Uit informatie – toegevoegd aan het administratieve dossier - blijkt eveneens dat zich op 3 september 2014 een belangrijk incident voordeed in uw dorp Beero-Yabaal.

Een voedselkonvooi dat samen met Djiboutiaanse troepen onderweg was van de stad Belet Weyne naar de stad Bulo Burte, werd aangevallen door de terreurgroep Al-Shabaab. In uw beweerde dorp van herkomst, Beero-Yabaal, werd de hele nacht gevochten. De gevechten hadden twee doden en elf gewonden tot gevolg. Dat u hier niets kon over vertellen, en dat u eveneens onwetend was betreffende de aanwezigheid van buitenlandse troepen in uw dorp [Beero-Yabaal] is zeer opmerkelijk. Geconfronteerd met het feit dat u beweerde uw hele leven in hetzelfde dorp [Beero-Yabaal] te zijn verbleven, en er dus wel verwacht kan worden dat u zou moeten weten of deze in uw dorp kwamen, antwoordde u dat u enkel dingen weet over het platteland en hoe u moet zorg dragen voor schapen, maar dat u heel weinig weet over de gebeurtenissen in dorpen of steden omdat u op het platteland bent opgegroeid (gehoorverslag CVGS, p.28). U hoorde bepaalde dingen van mensen, maar niet alles, u zei dat u analfabete bent en nooit naar andere dorpen bent geweest. Geconfronteerd met het feit dat u vertelde dat er een veemarkt was in uw dorp, en dat uw vader daar schapen ging verkopen - zodat u toch op één of andere manier op de hoogte zou moeten zijn als uw dorp wordt aangevallen of als er buitenlandse troepen zijn gestationeerd - antwoordde u dat het klopt dat uw vader of moeder naar de dorpen gingen, maar dat zij u niets vertelden over wat ze daar allemaal hebben gedaan, en dat u net de schapen heeft laten grazen en dat ze u niet alles gaan vertellen over het dorp [Beero-Yabaal]. Gevraagd hoe u dan weet dat de nationale regering aan de macht kwam in 2014, zei u het van een vrouw te hebben gehoord. Gevraagd of u soms gehoord hebt over aanslagen, zei u gehoord te hebben over een aanslag in [de stad] Belet Weyne in 2009 toen Al-Shabaab daar aan de macht was. Deze verklaringen weten niet te overtuigen en doen verder ernstig afbreuk aan de geloofwaardigheid van uw beweerde herkomst uit het dorp Beero-Yabaal. Immers, dat u wel zou hebben gehoord over aanslagen in het jaar 2009 in de stad Belet Weyne, een stad op 80km van het dorp dat u beweerde nooit te verlaten, maar geen weet hebt van een ingrijpende gebeurtenis in uw eigen dorp Beero-Yabaal, is allerm minst geloofwaardig. Geconfronteerd met deze vaststelling, antwoordde u –heel vaag en voor de eerste keer tijdens het gehoor- dat er bepaalde aanslagen waren in onze dorpen en de omgeving, maar dat u niet precies de datum weet (gehoorverslag CVGS, p.28). Gevraagd om dan te vertellen wat er gebeurde, stelde u opnieuw vaagweg dat Al-Shabaab zou hebben gevochten met een andere groepering maar dat u de datum niet weet. Een laatste maal gevraagd of er buitenlandse troepen zijn geweest in uw dorp, antwoordde u er geen te hebben gezien en er niet van te hebben gehoord.

Bovenstaande verklaringen wijzen op een duidelijke onwetendheid uwentwege omtrent de recente gebeurtenissen in uw dorp. Echter, wanneer werd gevraagd wie de gouverneur was van de provincie Hiraan [de provincie waar u heel u leven zou hebben gewoond] op het moment dat u vertrok, antwoordde u dat het Yusuf Ahmed Dabageed was (gehoorverslag CVGS, p.28). Nogmaals gevraagd of hij de gouverneur was op het moment dat u vertrok, antwoordde u bevestigend. U verklaarde dat Abdifatah Hassan Afrah vóór hem aan de macht was (gehoorverslag CVGS, p.29). Deze verklaringen zijn opmerkelijk. Uit informatie – toegevoegd aan het administratieve dossier – blijkt namelijk dat Yusuf Ahmed Dabageed pas werd aangesteld als gouverneur in december 2015, als opvolger van Abdifatah Hassan Afrah, vier maanden na uw beweerde vertrek uit Somalië (23 juli 2015). Dat u onwetend blijft over de recente gebeurtenissen in uw geboortedorp [Beero-Yabaal], maar dat u wel kan aangeven wie de huidige gouverneur is van de provincie Hiraan, na uw vertrek, is allerm minst geloofwaardig en duidt enkel op gebrekkig ingestudeerde kennis.

Gelet op het geheel van bovenstaande vaststellingen hebt u niet aannemelijk gemaakt daadwerkelijk afkomstig te zijn uit het dorp Beero-Yabaal, uit het district Bulo Burte, gelegen in de provincie Hiraan, Somalië. Derhalve kan er evenmin geloof gehecht worden aan de door u geopperde vervolgingsfeiten, die daar zouden hebben plaatsgevonden. Gelet op de ongeloofwaardigheid van uw beweerde herkomst kan er evenmin geloof worden gehecht aan de door u aangehaalde nood aan bescherming die er onlosmakelijk mee verbonden is. Bijgevolg maakt u niet aannemelijk dat u gegronde redenen heeft om te vrezen voor vervolging in vluchtelingrechtelijke zin, of een reëel risico zou lopen op ernstige schade, in de zin van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet.

Uit bovenstaande vaststellingen blijkt dat u niet de waarheid heeft verteld over uw herkomst, dit in weerwil van de plicht tot medewerking die op uw schouders rust. Door uw gebrekkige medewerking op dit punt verkeert het Commissariaat-generaal in het ongewisse over uw werkelijke streek van herkomst, waar u voor uw aankomst in België leefde, de omstandigheden en om welke redenen u uw werkelijke streek van herkomst verlaten heeft. Het belang duidelijkheid te verschaffen over uw feitelijke herkomst kan niet genoeg benadrukt worden.

U werd tijdens het gehoor op de zetel van het CVGS op 25 januari 2016 trouwens uitdrukkelijk gewezen op het belang van het afleggen van correcte verklaringen, en dit zeker aangaande uw identiteit, uw nationaliteit/ herkomst, de landen en plaatsen van eerder verblijf. U werd in de loop van het gehoor zelfs geconfronteerd met de vaststelling dat er geen geloof kan worden gehecht aan uw beweerde herkomst uit de provincie Hiraan.

U werd er op gewezen dat het voor de beoordeling van uw asielaanvraag uitermate groot belang is dat u een duidelijk zicht geeft op uw nationaliteit/herkomst en/of eerdere verblijfplaatsen voor uw komst naar België. U bleef echter bij uw bewering afkomstig te zijn uit het dorp Beero-Yabaal in het district Bulo Burte van de provincie Hiraan in Somalië (gehoorverslag CGVS, p.23).

Door de ware toedracht aangaande uw werkelijke herkomst, dat de kern van uw asielrelaas raakt, te verzwijgen, maakt u niet aannemelijk dat u daadwerkelijk nood heeft aan internationale bescherming.

C. Conclusie

Op basis van de elementen uit uw dossier, kom ik tot de vaststelling dat u niet als vluchteling in de zin van artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet kan worden erkend. Verder komt u niet in aanmerking voor subsidiaire bescherming in de zin van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet. Ik vestig de aandacht van de Staatssecretaris voor Asiel en Migratie op het feit dat u niet mag worden teruggeleid naar Somalië, het door u genoemde land van herkomst, vermits u niet over de Somalische nationaliteit beschikt."

2. Over de gegrondheid van het beroep

2.1. Verzoekster voert in haar verzoekschrift van 28 april 2016 een schending aan van de artikelen 48/3 en 48/4 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (hierna: Vreemdelingenwet), van het redelijkheidsbeginsel en van de materiële motiveringsplicht.

Verzoekster meent dat haar kennis *"enorm uitgebreid"* is voor een ongeletterde vrouw van 18 jaar. Zij wijst op *"de hoeveelheid aantal dorpen"* die zij kan opnoemen, op *"de districten die zij perfect kon situeren"* en op *"de afstanden die zij ongeveer kon inschatten"*. Volgens haar wordt geen rekening gehouden *"met het specifiek profiel van verzoekende partij als een zeer jonge vrouw zonder enige scholing – dat zij enkele dorpen die verzoekende partij opnoemt niet kan terugvinden op de voor haar beschikbare kaarten en valt over het feit dat verzoekende partij sommige dorpen niet conform de juiste windrichting kan situeren"*.

Wat de ligging van de verschillende dorpen betreft en de afstanden ertussen, benadrukt verzoekster *"haar zeer jeugdige leeftijd"* en onderstreept zij *"dat zij geen school genoten heeft en er nooit is geweest"*. Zij stelt: *"Het is onredelijk van verwerende partij om te verwachten dat verzoekende partij alles exact weet liggen. Zelfs van jongeren van 19 jaar die in België zijn geboren en getogen, zal het merendeel alle omliggende dorpen, gemeenten en steden van bijvoorbeeld Brussel niet kunnen opnoemen, laat staan dat zij dit zouden kunnen met de juiste windrichtingen erbij."*

Met betrekking tot haar politieke kennis wijst zij erop dat *"geen enkele tegenstrijdigheid of inconsistentie"* kan worden vastgesteld. Zij wijst er voorts op dat zij 17 jaar oud was toen de overheid aan de macht kwam in 2014, dat zij op het platteland opgroeide, dat zij analfabeet was en dat zij *"een ongeletterde en onderdrukte vrouw"* was. Zij acht het onredelijk *"te verwachten dat verzoekende partij kan vertellen HOE zij aan de macht kwamen"*, gezien zij hiervan niet op de hoogte werd gehouden en er ook geen interesse in had.

Zij stelt dat zij wél de clans, de dorpen en haar leefomgeving kon beschrijven, en dat deze kennis ontegensprekelijk aantoonde dat zij *"weldegelijk van Somalië afkomstig is"*.

Verzoekster klaagt aan dat er geen motivering is omtrent haar asielrelaas, nochtans *"de voornaamste reden"* voor haar vlucht.

Verzoekster vraagt de bestreden beslissing te hervormen en haar als vluchteling te erkennen, haar minstens de subsidiaire bescherming toe te kennen. In uiterst subsidiaire orde vraagt verzoekster de bestreden beslissing te vernietigen.

Beoordeling

2.2. De Raad wijst erop dat hij inzake beslissingen van de commissaris-generaal over volheid van rechtsmacht beschikt. Dit wil zeggen dat het geschil met alle feitelijke en juridische vragen in zijn geheel aanhangig wordt gemaakt bij de Raad, die een onderzoek voert op basis van het rechtsplegingdossier. Als administratieve rechter doet hij in laatste aanleg uitspraak over de grond van het geschil (wetsontwerp tot hervorming van de Raad van State en tot oprichting van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, *Parl. St. Kamer 2005-2006*, nr. 2479/001, 95, 96 en 133).

Door de devolutieve kracht van het beroep is de Raad niet noodzakelijk gebonden door de motieven waarop de bestreden beslissing is gesteund en de kritiek van de verzoekende partij daarop.

De bewijslast inzake de gegrondheid van een asielaanvraag rust in beginsel bij de asielzoeker zelf. Zoals ieder burger die om een erkenning respectievelijk toekenning vraagt, moet hij aantonen dat zijn aanvraag gerechtvaardigd is. Hij moet een poging ondernemen om het relaas te staven en dient de waarheid te vertellen (RvS 16 februari 2009, nr. 190.508; RvS 4 oktober 2006, nr. 163.124; UNHCR, *Guide des procédures et critères à appliquer pour déterminer le statut de réfugié*, Genève, 1992, nr. 205). Zijn verklaringen kunnen een voldoende bewijs zijn van zijn hoedanigheid van vluchteling op voorwaarde dat ze mogelijk, geloofwaardig en eerlijk zijn.

De afgelegde verklaringen mogen niet in strijd zijn met algemeen bekende feiten. In het relaas mogen dan ook geen hiaten, vaagheden, ongerijmde wendingen en tegenstrijdigheden op het niveau van de relevante bijzonderheden voorkomen (RvS 4 oktober 2006, nr. 163.124).

Krachtens artikel 48/6 van de Vreemdelingenwet wordt een asielzoeker het voordeel van de twijfel gegund indien hij cumulatief een oprechte inspanning heeft geleverd om zijn aanvraag te staven; alle relevante elementen waarover hij beschikt voorlegt en er een bevredigende verklaring is gegeven over het ontbreken van andere bewijskrachtige elementen; zijn verklaringen samenhangend en aannemelijk zijn bevonden en niet in strijd zijn met de algemene en specifieke informatie die gekend en relevant is voor zijn aanvraag; de asielzoeker zijn aanvraag tot internationale bescherming zo spoedig mogelijk heeft ingediend, of goede redenen kon aanvoeren waarom hij nagelaten heeft dit te doen; en wanneer er is vast komen te staan dat de asielzoeker in grote lijnen als geloofwaardig kan worden beschouwd.

De commissaris-generaal moet niet bewijzen dat de feiten onwaar zouden zijn en het is evenmin zijn taak om zelf de lacunes in de bewijsvoering van de vreemdeling op te vullen.

Aangaande de vluchtelingenstatus

2.3. Voor zover een kandidaat-vluchteling bij de behandeling van zijn asielaanvraag bij de asieladministraties geen originele identiteitsdocumenten neerlegt, moet zijn voorgehouden identiteit op overtuigende wijze blijken uit zijn verklaringen. Hierbij blijkt uit vaste rechtspraak dat de asielzoeker in staat moet zijn te antwoorden op eenvoudige vragen over de streek van afkomst (RvS 6 januari 2003, nr. 114.251; RvS 12 februari 2003, nr. 115.776). De commissaris-generaal beschikt in deze over een discretionaire bevoegdheid om te oordelen of de geleverde kennis van verzoeker voldoende is om aan de beweerde herkomst en nationaliteit het voordeel van de twijfel toe te kennen. Er wordt niet verwacht dat verzoeker alle antwoorden kan geven op elke vraag van de dossierbehandelaar maar het geheel van de verklaringen moet wel een bekendheid aantonen met de plaats waar hij gewoond heeft, en de problemen aannemelijk maken waarom hij gevlucht is.

2.4. Aangezien verzoeker verklaart op 1 januari 1997 geboren te zijn in Beero-Yabaal, provincie Hiraan, Somalië, en heel haar leven daar te hebben verbleven tot haar vlucht in juli 2015, kan van verzoekster de kennis verwacht worden waaruit kan blijken dat zij opgegroeid is en 18 jaar in Beero-Yabaal, provincie Hiraan, Somalië, heeft gewoond. Ook al wordt niet verwacht dat verzoekster over een gedetailleerde kennis beschikt over alle (socio-)politieke, maatschappelijke en geografische aspecten van Somalië, dan zijn er geen redenen die kunnen verhinderen dat verzoekster haar herinneringen aan haar eigen persoonlijke leven en onmiddellijke leefomgeving nauwgezet kan toelichten. Verzoeksters (socio-)politieke, maatschappelijke, geografische en clankennis zijn echter ernstig ontoereikend.

2.5. Vooreerst was verzoeksters geografische kennis omtrent het dorp waar zij haar hele leven gewoond zou hebben onaannemelijk beperkt (gehoor, p. 13-15, 20-23). Zij kon Cag Bashir, Labi-Gaduud, Buqcagable en Dabayoodle - verschillende dorpen in de buurt van Beero-Yabaal - niet juist situeren, herkende de dorpen Aqabloow en Hilo-Shiidle niet bij naam en kon over de dorpen die zij wel kende amper bijkomende informatie geven. Waar in het verzoekschrift wordt aangevoerd dat verzoekster nooit in deze dorpen is geweest, wijst de Raad erop dat verzoekster wél verschillende dorpen op meer dan 35km van Beero-Yabaal kon noemen, waar zij ook nooit geweest zou zijn, en dat verzoekster wél alle dorpen op de weg naar de stad Belet Weyne in juiste volgorde kon opsommen, hoewel zij slechts éénmaal in de stad Belet Weyne zou zijn geweest (gehoor, p. 13). Het is niet aannemelijk dat een dochter van veeboeren die enkel in een dergelijk gezin opgroeide, de omgeving die de afstapt met het vee niet kent maar wel de verre dorpen kent waar ze niet of slechts eenmaal kwam. De Raad kan dan ook maar vaststellen dat verzoekster ofwel een bijzonder goed geheugen heeft en goed kan studeren en al zeker indien ze zoals ze beweert analfabete te zijn.

2.6. Over het verdrijven van de terreurgroep Al-Shabaab in haar dorp door de nationale regering kon verzoekster enkel zeggen dat het in 2014 was (gehoor, p. 24-25). Zij bleek voorts onwetend over enige incidenten de laatste jaren met Al-Shabaab (gehoor, p. 27) en stelde geen weet te hebben van buitenlandse troepen in haar dorp (gehoor, p. 27-28) maar wel gehoord te hebben over aanslagen in Bulo Burte, op 20km van haar dorp (gehoor, p. 25). Uit de informatie in het administratief dossier blijkt echter dat zich op 3 september 2014 een belangrijk incident voordeed in Beero-Yabaal, waarbij een voedselkonvooi, dat samen met Djiboutiaanse troepen onderweg was van de stad Belet Weyne naar de stad Bulo Burte, werd aangevallen door de terreurgroep Al-Shabaab, dat er daaropvolgend in Beero-Yabaal de hele nacht gevochten werd en dat er twee doden en elf gewonden vielen, wat verzoekster niet wist. Verder verklaarde verzoekster verkeerdelijk dat Yusuf Ahmed Dabagee de gouverneur was van de provincie Hiraan op het moment dat zij vertrok (gehoor, p. 28) en dat Abdifatah Hassan Afrah vóór hem aan de macht was (gehoor, p. 29), terwijl uit de informatie in het administratief dossier blijkt namelijk dat Yusuf Ahmed Dabagee pas werd aangesteld als gouverneur in december 2015, als opvolger van Abdifatah Hassan Afrah, vier maanden na verzoeksters beweerde vertrek uit Somalië in juli 2015. Verzoekster kon deze kennis dan ook slechts via internet opdoen, wat opnieuw afbreuk doet van haar beweerde analfabetisme. Van verzoekster kan nochtans verwacht worden dat zij op de hoogte is van de opeenvolgende machthebbers en van de veiligheidsincidenten in haar dorp. Zij zou desgevallend met anekdotes of met levendige dagelijkse herinneringen moeten kunnen vertellen welke de milities/krijgsheren/groeperingen haar regio onder controle hadden en welke incidenten zich zouden hebben voorgedaan, temeer zij zelf verklaarde dat haar ouders naar het dorp trokken om inkopen te doen of schapen te verkopen (gehoor, p. 16, 18) en haar familie hierdoor op de hoogte zouden zijn van dergelijke gebeurtenissen.

2.7. Waar in het verzoekschrift wordt aangevoerd dat zij wél de clans, de dorpen en haar leefomgeving kon beschrijven en dat haar kennis *“enorm uitgebreid”* is voor een ongeletterde vrouw van 18 jaar, gezien *“de hoeveelheid aantal dorpen”* die zij kan opnoemen, *“de districten die zij perfect kon situeren”* en *“de afstanden die zij ongeveer kon inschatten”*, antwoordt de Raad dat voornoemde flagrante onwetendheden en fouten verzoeksters herkomst uit haar beweerde regio wel degelijk volledig loochenen. Het is niet ernstig dat verzoekster dermate onbekend is met elementaire aspecten van haar eigen onmiddellijk waarneembare, actuele, elementaire en visuele leefwereld, zoals de dichtstbijzijnde en op wandelafstand gelegen dorpen en de gevechten in Beero-Yabaal op 3 september 2014, terwijl verzoekster wél op andere punten op theoretische wijze kon antwoorden, zoals het opsommen van alle dorpen op de weg naar de stad Belet Weyne, de aanslagen in Bulo Burte op 20km van haar dorp en de gouverneur die na haar vlucht aangesteld werd in Hiraan. Dit ondergraaft verder verzoeksters herkomst gezien het niet aannemelijk is dat zij wel theoretische en dus abstracte kennis kon weergeven maar niet deze kennis die in haar dagelijks leven kan worden opgemerkt en zonder voorafgaande kennis kon worden ervaren. De stelling in het verzoekschrift dat verzoeksters onwetendheden te wijten zijn aan haar leeftijd en/of ongeschoold profiel kan, gelet op het feit dat zij wél andere ingestudeerde informatie kon geven, dan ook niet worden weerhouden. De Raad benadrukt dat een gebrek aan scholing overigens niet inhoudt dat verzoeksters inherente verstandelijke vermogens zouden zijn aangetast (minstens wordt dit niet aangetoond, wel integendeel) of verzoekster zouden verhinderen haar directe omgeving en leefwereld te omschrijven.

2.8. Uit voorgaande kan slechts overduidelijk worden afgeleid dat verzoekster niet bekend is met Beero-Yabaal, Somalië, en er ook niet heeft gewoond. Verzoeksters verklaringen en haar argumentatie in het verzoekschrift over haar asielrelaas, dat zich zou hebben afgespeeld in Beero-Yabaal, heeft dan ook geen grond.

2.9. In acht genomen wat voorafgaat, kan geen geloof worden gehecht aan de door verzoekster voorgehouden herkomst en kan in hoofde van verzoekster geen vrees voor vervolging in de zin van artikel 1, A (2) van het Internationaal Verdrag betreffende de status van vluchtelingen, ondertekend te Genève op 28 juli 1951 en goedgekeurd bij wet van 26 juni 1953, in aanmerking worden genomen.

Aangaande de subsidiaire beschermingsstatus

2.10. Verzoekende partij heeft niet aannemelijk gemaakt dat zij voldoet aan de criteria van artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet. Verzoekende partij beroept zich voor de toekenning van de subsidiaire bescherming op dezelfde elementen als voor de vluchtelingenstatus. Noch uit haar verklaringen noch uit de andere elementen van het dossier blijkt dat zij voldoet aan de criteria van artikel 48/4, § 2, a) en b) van de Vreemdelingenwet.

2.11. Gelet dat verzoekende partij de door haar beweerde herkomst uit Hiraan, Somalië niet aantoon, maakt zij evenmin aannemelijk dat de afweging van het reële risico op ernstige schade in de zin van artikel 48/4, § 2, c) van de Vreemdelingenwet dient te gebeuren ten opzichte van de situatie in Somalië.

2.12. Immers voor de aanvrager van de subsidiaire beschermingsstatus, met betrekking tot de vraag of zij bij terugkeer een reëel risico loopt op ernstige schade in de zin van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet, kan een loutere verwijzing naar een voorgehouden, maar niet aangetoonde, nationaliteit niet volstaan. De verwijzingen naar mensenrechtenrapporten in het verzoekschrift zijn dan ook niet nuttig. Het is immers in de eerste plaats aan verzoekende partij om tijdens de asielprocedure zijn ware identiteit, nationaliteit en land van herkomst aannemelijk te maken. De Raad kan slechts vaststellen dat verzoekende partij hierin manifest faalt. Het komt de Raad immers niet toe om over de verblijfplaats van verzoekende partij voor zijn komst naar België te speculeren, noch of verzoekende partij afkomstig is uit een regio waar geen risico aanwezig is – in de zin van artikel 48/5 § 3, te meer verzoekende partij op dit punt uitdrukkelijk en herhaaldelijk werd aangesproken tijdens het CGVS-gehoor en dus veelvuldig de kans heeft gekregen zich toe te lichten. De Raad kan hieruit enkel afleiden dat verzoekende partij zelf meent dat er in haar werkelijke land van herkomst geen zwaarwegende gronden voorhanden zijn die erop wijzen dat zij bij een terugkeer naar dit land een reëel risico zou lopen op ernstige schade in de zin van artikel 48/4 van de vreemdelingenwet.

2.13. Er zijn geen andere elementen, documenten of gegevens voorhanden die de Raad anders kan doen besluiten.

2.14. Er wordt geen gegronnd middel aangevoerd.

2.15. In het kader van de devolutieve kracht van het beroep volstaan bovenstaande vaststellingen om te besluiten dat verzoekster geen vrees voor vervolging in de zin van artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet of een risico op ernstige schade in de zin van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet aantoon.

2.16. Uit wat voorafgaat, is gebleken dat de Raad het beroep ten gronde heeft kunnen onderzoeken, zodat er geen reden is om de bestreden beslissing te vernietigen. De Raad kan immers volgens artikel 39/2, § 1, tweede lid, 2° van de Vreemdelingenwet slechts tot vernietiging overgaan als hij een onherstelbare substantiële onregelmatigheid vaststelt of als essentiële elementen ontbreken waardoor hij niet over de grond van het beroep kan oordelen. De aangevoerde schendingen kunnen hier, gelet op het voorgaande, dan ook evenmin leiden tot een vernietiging van de bestreden beslissing.

OM DIE REDENEN BESLUIT DE RAAD VOOR VREEMDELINGENBETWISTINGEN:

Artikel 1

De vluchtelingenstatus wordt de verzoekende partij geweigerd.

Artikel 2

De subsidiaire beschermingsstatus wordt de verzoekende partij geweigerd.

Aldus te Brussel uitgesproken in openbare terechtzitting op elf oktober tweeduizend zestien door:

mevr. K. DECLERCK,

wnd. voorzitter, rechter in vreemdelingenzaken,

mevr. A.-M. DE WEERDT,

griffier.

De griffier,

De voorzitter,

A.-M. DE WEERDT

K. DECLERCK